

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Артеменков Михаил Николаевич
Должность: Ректор
Дата подписания: 07.10.2026 16:13:09
Уникальный программный ключ:
a63b74166e8f4fc17bd1e0462725f79e393bdfd9

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Смоленский государственный университет»

Кафедра английского языка и переводоведения

«Утверждаю»
Проректор
по учебно-методической деятельности
_____ Устименко Ю.А.
« 27 » февраля 2025г.

**Рабочая программа практики
Б2.В.02(П) Преддипломная практика**

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика
Профиль: Переводоведение(английский язык, китайский язык)

Курс – 4
Семестр – 8
Форма обучения – очная
Всего зачётных единиц – 3, часов – 108
Форма отчетности: зачет – 8 семестр.

Программу разработал:
доктор филол. наук, профессор А.Г. Сильницкий
кандидат филол. наук, доцент Т.Е. Жакова

Одобрена на заседании кафедры
«19» декабря 2024 г., протокол № 4

Заведующий кафедрой _____

Смоленск
2025

1. Место дисциплины в структуре ОП

Дисциплина Б.2.В.02(П) «Преддипломная практика» относится к части, формируемой участниками образовательных отношений блока 2 Практики, ОП по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Прохождение практики предполагает актуализацию и интеграцию знаний, полученных в рамках дисциплин языкового цикла: «Основы языкознания», «Введение в профессию», «Теория перевода», «Практический курс перевода», «Основы теории межкультурной коммуникации», «Теория языка», «Теория и практика речевого общения», «Переводческий анализ текста», «Перевод деловой документации», «Перевод публицистического текста», «Перевод специальных текстов», «Перевод художественного текста», «История и культура Англии и США». В рамках курса суммируются знания о языке, полученные при изучении теоретико-лингвистических дисциплин в рамках бакалавриата, формируются в единую систему, которая должна выступать как инструмент для дальнейшей профессиональной деятельности. Знания и умения, полученные при прохождении научно-исследовательской практики, используются при проектировании ВКР, при проведении исследований, имеющих междисциплинарную специфику.

2. Планируемые результаты обучения

Компетенция	Индикаторы достижения
УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.	Знать: основные научные подходы к исследуемому материалу. Уметь: выделять и систематизировать основные идеи в научных текстах; критически оценивать любую поступающую информацию, вне зависимости от источника; избегать автоматического применения стандартных формул и приемов при решении задач. Владеть: навыками сбора, обработки, анализа и систематизации информации по теме исследования; навыками выбора методов и средств решения задач исследования.
УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	Знать: технологию самоорганизации в проектной деятельности; средства и способы саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни; основы таймменеджмента в проекте. Уметь: планировать собственную проектную деятельность, прогнозировать и оценивать результат; самостоятельно осуществлять поиск решения проблемы, преодолевать возникающие затруднения; определять и соблюдать сроки выполнения работ в проекте; координировать свою деятельность с деятельностью коллег и руководства; осуществлять поиск новых знаний, необходимых для реализации проекта. Владеть: навыками саморазвития, самоорганизации, самоанализа, самоконтроля; навыками управления временем проекта; навыками организации

	самостоятельной работы
ПК-1. Способен эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях основного общего, среднего общего образования в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам	Знать: предмет, цели и задачи конкретного учебного курса. Уметь: эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях основного общего, среднего общего образования в соответствии с условиями обучения иностранным языкам и культурам. Владеть: методами и приемами обучения иностранным языкам, в том числе инновационными
ПК-2. Владеет теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации	Знать: современные методические концепции обучения иностранным языкам и закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации культурам, закономерности становления способности к межкультурной коммуникации. Уметь: использовать в профессиональной деятельности достижения отечественного и зарубежного методического наследия, Владеть: теоретическими основами обучения иностранным языкам и культурам преподавания иностранных языков и культур
ПК-3. Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания	Знать: основные особенности официального, нейтрального и неофициального регистров общения. Уметь: адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур и точно воспринять исходное высказывание. Владеть: методикой предпереводческого анализа исходного текста или высказывания, способствующей его точному восприятию
ПК-4. Владеет основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода	Знать: основные способы достижения эквивалентности в переводе. Уметь: применять основные приемы перевода. Владеть: международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
ПК-5. Способен осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических и стилистических норм	Знать: правила оформления письменного перевода, составления письменных и устных рефератов и аннотаций англоязычных текстов на русском языке. Уметь: грамотно аргументировать свои переводческие решения; редактировать и анализировать письменные переводы. Владеть: основами письменного перевода с соблюдением норм лексической

	эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм
ПК-6. Способен осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	Знать: основы устного последовательного и устного перевода с листа. Уметь: осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа. Владеть: нормами лексической эквивалентности, грамматическими, синтаксическими и стилистическими нормами при переводе текста, соблюдать его темпоральные характеристики
ПК-7. Владеет нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, переговоров официальных делегаций)	Знать: международный этикет и правила поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода. Уметь: адекватно вести себя в различных условиях перевода. Владеть: международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций)
ПК-8. Способен работать с основными информационнопоисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода	Знать: положительные и отрицательные стороны использования информационнопоисковых и экспертных систем представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода. Уметь: находить необходимую информацию в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. Владеть: поисковой методикой подготовки к выполнению перевода

3. Тип практики

Тип практики – дополнительный.

4. Место проведения практики

Практика проходит на базе кафедры английского языка и переводоведения СмолГУ. По способу проведения **преддипломная практика** – стационарная практика, проводится дискретно и предполагает организацию научно-исследовательской работы студентов. Каждому студенту предоставляется оборудованное рабочее место для выполнения исследовательской работы по индивидуальному плану, обеспечивается возможность вести работу в библиотеке СмолГУ с использованием компьютерных информационных и поисковых систем.

5. Этапы прохождения практики

<i>№ n/n</i>	<i>Этапы практики</i>	<i>Содержание этапа</i>
1	Анализ и корректирование основных содержательных компонентов введения ВКР: тема дипломного исследования, степень разработанности темы, актуальность, новизна. Объект и предмет исследования.	Обоснование выбора темы дипломного исследования, ее актуальности и новизны. Уточнение правильности понимания студентами данных понятий. Четкое выделение объекта и предмета исследования.
2	Определение цели и комплекса задач исследования.	Определение цели и комплекса задач исследования. Анализ степени разработанности темы в отечественной и зарубежной литературе, обзор исторического развития вопроса.
3	Анализ методологической основы исследования.	Осмысление методологической основы ВКР. Определение места и роли применяемых в квалификационной работе методов в общей методологической системе лингвистических исследований. Определение приоритетных и вспомогательных методик.
4	Обоснование критериев отбора материала.	Обоснование выбора материала для исследования в рамках исследуемой темы. Обоснование критериев выборки и оценка репрезентативности отобранных языковых единиц.
5	Уточнение признакового пространства исследования	Обоснование очерченного в работе признакового пространства. Указание на опорные методики и, при необходимости, указание самостоятельно предлагаемых параметров для изучения функционирования рассматриваемого явления и обоснование необходимости их применения.
6	Структурирование основных разделов работы	Композиционный анализ ВКР и структурирование ее основных разделов. Соотношение объема введения, основных глав и заключения
7	Формулирование промежуточных (в конце параграфов) и конечных выводов (в конце глав).	Изучение принципов формулирования промежуточных выводов (в конце параграфов), а также выводов в конце глав.
8	Работа над метаязыком исследовательской работы. Уточнение терминологического аппарата исследования. Графическая репрезентация результатов исследования в	Критическая оценка метаязыка дипломного исследования: А) Работа над терминологическим аппаратом исследования;

	Приложениях (графики, диаграммы, таблицы)	Б) Графический метаязык (буквенная символика, таблицы и графики); Графическая репрезентация результатов исследования. Оформление приложений ВКР.
9	Оформление цитирования	Оформление цитирования в соответствии с актуальными на данном этапе нормами.
10	Структурирование основных выводов научного исследования. Определение их ценностной практической и теоретической составляющей.	Структурирование основных выводов научного исследования. Оценка логичности их изложения и емкости описания. Корректирование общей композиции заключения ВКР. Анализ соответствия формулируемых выводов задачам, поставленным во введении ВКР.
11	Оформление / корректирование библиографического списка	Оформление библиографического списка в соответствии с актуальными на данном этапе нормами.
12	Консультация с научным руководителем	Формулировка практических выводов и рекомендаций по практическому использованию результатов ВКР. Корректирование стилевых особенностей изложения материала исследования.

6. Критерии оценивания результатов освоения практики

6.1. Оценочные средства и критерии оценивания для текущей аттестации

Формы отчетности

По завершении производственной практики студент должен оформить и представить следующие документы отчетности:

1. Учетную карточку практиканта.
2. Черновой вариант ВКР.

1. Учетная карточка по преддипломной практике
студента Смоленского государственного университета

ФИО студента _____

филологического факультета ____ курса ____ группы

специальности _____

Проходил практику с _____ по _____ 20__ года в _____

Руководитель (ФИО): _____

№	Задания по преддипломной практике	Отметка о выполнении, подпись
---	-----------------------------------	-------------------------------

<i>n/n</i>		<i>руководителя от кафедры</i>
1	Анализ и корректирование основных содержательных компонентов введения ВКР: тема дипломного исследования, степень разработанности темы, актуальность, новизна. Объект и предмет исследования.	
2	Определение цели и комплекса задач исследования.	
3	Анализ методологической основы исследования.	
4	Обоснование критериев отбора материала.	
5	Уточнение признакового пространства исследования	
6	Структурирование основных разделов работы	
7	Формулирование промежуточных (в конце параграфов) и конечных выводов (в конце глав).	
8	Работа над метаязыком исследовательской работы. Уточнение терминологического аппарата исследования. Графическая репрезентация результатов исследования в Приложениях (графики, диаграммы, таблицы)	
9	Оформление цитирования	
10	Структурирование основных выводов научного исследования. Определение их ценностной практической и теоретической составляющей.	
11	Оформление / корректирование библиографического списка	
12	Консультация с научным руководителем	

Шкала оценивания учетной карточки

Оценка «**зачтено**» - все мероприятия в рамках производственной практики (пункты 1-11) оценены руководителем положительно

Оценка «**не зачтено**» - не все мероприятия в рамках производственной практики (пункты 1-11) оценены руководителем положительно

2. Черновой вариант ВКР

ТРЕБОВАНИЯ К СТРУКТУРЕ, СОДЕРЖАНИЮ И ОФОРМЛЕНИЮ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ

1. Структура ВКР.

Структура выпускной квалификационной работы представляет собой форму организации научного материала, которая отражает логику исследования и обеспечивает единство и взаимосвязанность всех элементов содержания. Структура ВКР должна соответствовать критериям целостности, системности, связанности и соразмерности (соответствия объема фрагмента текста его научной емкости).

Обязательными структурными элементами ВКР являются введение, основная часть, заключение и библиографический список (список источников и литературы).

Выпускная квалификационная работа, объемом 40-50 страниц, должна содержать следующие структурные элементы:

1.1. Титульный лист;

1.2. Оглавление под заголовком “Содержание”;

1.3. Введение (до 8 стр.):

- актуальность;

- объект, предмет, цель и задачи исследования;

- степень научной разработанности темы;

- теоретико-методологическая база;

- эмпирическая база;

- практическая значимость (выступление на студенческой или любой другой научной конференции, если таковое было).

1.4. Основная часть (не менее 2 глав и 4 параграфов);

1.5. Заключение (до 4 стр.):

- основные выводы в соответствии с поставленными задачами;

- перспективы дальнейшей разработки темы.

1.6. Список литературы (Библиография) оформляется в соответствии с указанием п.3.2 порядке.

1.7. Приложения (в общий объем не входят) включают все таблицы, рисунки, графики, фотографии, процессуальную документацию.

II. Содержание ВКР.

2.1. Введение

Во введении отражается обоснование *выбора темы исследования*, в том числе ее *актуальности* и (или) *практической значимости*. Раскрывается суть проблемной ситуации, аргументируется необходимость оперативного решения поставленной проблемы для соответствующей отрасли науки и практики. Определяется степень разработанности темы (с обязательным указанием концептуальности, теоретико-методологических оснований существующих подходов, пробелов в изучении проблемы). Обзор и анализ научной литературы могут представлять собой отдельную часть введения либо отдельную главу ВКР.

Практическая значимость исследования, в том числе и теоретического характера, определяется возможностями прикладного использования его результатов (с указанием области применения и оценки эффективности).

Во введении должны быть определены *объект и предмет исследования*. Объектом исследования является та часть реальности (процесс, явление, знание, порождающее проблемную ситуацию), которая изучается исследователем. Предмет исследования находится в рамках объекта, это те его стороны и свойства, которые непосредственно рассматриваются в данном исследовании. Предмет исследования чаще всего совпадает с определением его темы или очень близок к нему.

Во введении формулируются *цель и задачи исследования*. Целью исследования является решение поставленной научной проблемы, получение нового знания о предмете и объекте. Не рекомендуется формулировать цель как «исследование...», «изучение...», подменяя саму цель процессом ее достижения. Наряду с целью может быть сформулирована рабочая гипотеза (рабочие гипотезы), предположение о возможном результате исследования, которое предстоит подтвердить или опровергнуть. Задачи исследования определяются поставленной целью (гипотезой или гипотезами) и представляют собой конкретные последовательные этапы (пути и средства) решения проблемы.

Во введении приводятся *теоретико-методологические основания и методы исследования*. Обосновывается выбор той или иной концепции, теории, принципов, подходов, которыми руководствуется автор работы. Описывается терминологический аппарат исследования. Определяются и характеризуются конкретные методы решения

поставленных задач, методика и техника проведения эксперимента, обработки результатов и т.п. В зависимости от типов исследования (методологическое, эмпирическое) указанные аспекты раскрываются в отдельной главе (главах) работы либо выступают самостоятельным предметом изучения.

Во введении указываются *рамки (границы) исследования* - допущения и ограничения, определяющие масштаб исследования в целом (по времени, пространству, исходным данным), дается *обоснование предложенной структуры ВКР*. Структура работы (деление на разделы, главы, наличие приложений) должна соответствовать поставленным задачам исследования.

Во введении приводится *апробация результатов исследования (при наличии таковых)*. Указывается, на каких научных конференциях докладывались результаты исследований, включенные в выпускную работу. При наличии публикаций, в том числе электронных, приводится их перечень.

2.2. Основная часть выпускной квалификационной работы.

Основная часть ВКР состоит из нескольких логически завершенных разделов (глав), которые могут разбиваться на параграфы и пункты. Каждый из разделов (глав) посвящен решению одной из задач, сформулированных во введении, и заканчивается выводами, к которым пришел автор в результате проведенных исследований. Каждая глава является базой для последующей главы. Число глав не может быть менее двух. Названия глав должны быть предельно краткими и точно отражать их основное содержание. Название главы не может повторять название работы. Названия глав и параграфов (пунктов) в избранной автором последовательности помещаются в разделе «Содержание». Последовательность теоретического и экспериментального разделов в основной части выпускной работы не является регламентированной и определяется автором и его научным руководителем в соответствии с типом и логикой исследования. В заключительной главе могут анализироваться основные научные результаты, полученные лично автором в процессе исследования (в сопоставлении с результатами других авторов), приводятся разработанные им рекомендации и предложения, опыт и перспективы их практического применения.

2.3. Заключение

В заключении ВКР формулируются: конкретные выводы по результатам исследования в соответствии с поставленными задачами, представляющие собой решение этих задач; основной научный результат, полученный автором в соответствии с целью исследования (решение поставленной научной проблемы, получение/применение нового знания о предмете и объекте), подтверждение или опровержение рабочей гипотезы; возможные пути и перспективы продолжения работы.

Содержание введения, основной части и заключения выпускной квалификационной работы должно точно соответствовать теме работы и полностью ее раскрывать. Содержание работы отражает исходные предпосылки научного исследования, весь его ход и полученные результаты. Выпускная квалификационная работа не может быть компилятивной и описательной. Содержание ВКР характеризуется обязательным наличием дискуссионного (полемиического) материала. Содержание работы должно удовлетворять современному состоянию научного знания и квалификационным требованиям, предъявляемым к подготовке бакалавра.

2.4. Список литературы (Библиография).

Библиография (список литературы) должна включать все процитированные и упомянутые в тексте работы источники, научную литературу и справочные издания.

2.5. Приложения.

Все материалы выпускной квалификационной работы справочного и вспомогательного характера (не вошедшие в основной текст текстовые документы, таблицы, диаграммы, графики, образцы анкет и тестов, разработанные или заимствованные из указанного в ВКР источника и т.п.) выносятся в *приложения*. Не допускается перемещение в приложения авторского текста с целью сокращения объема работы. Анализ данных, помещаемых в приложения, должен содержаться в тексте основной части работы, где рекомендуется делать ссылки на соответствующие приложения.

2.6. Язык и стиль выпускной квалификационной работы.

Особенности стиля выпускной квалификационной работы как научного исследования состоят в смысловой законченности, целостности и связности текста, доказательности всех суждений и оценок. К стилистическим особенностям письменной научной речи относятся ее смысловая точность (стремление к однозначности высказывания) и краткость, умение избегать повторов и излишней детализации.

Язык ВКР предполагает использование научного аппарата, специальных терминов и понятий, вводимых без добавочных пояснений. Если в работе вводится новая, не использованная ранее терминология или термины употребляются в новом значении, необходимо точно объяснить значение каждого термина. В то же время не рекомендуется перегружать работу терминологией и другими формальными атрибутами «научного стиля». Они должны использоваться в той мере, в которой необходимы для аргументации и решения поставленных задач на уровне квалификационного научного сочинения выпускника.

III. Оформление ВКР.

3.1. Рекомендуемый объем ВКР – от 40 до 50 страниц машинописного текста, выполненного на белой бумаге формата А4. Параметры страницы: левое поле – 3 см, правое – не менее 1,5 см, верхнее и нижнее – не менее 2 см. Шрифт TimesNewRoman 14 пт., межстрочный интервал – 1,5.

Размер абзацного отступа составляет 1,25 см.

Заголовок располагается посередине строки, точка в конце заголовка не ставится. Название глав и параграфов оформляется полужирным шрифтом, название главы – прописными буквами. Заголовки параграфов печатаются строчными буквами (кроме первой прописной). Параграфы следует нумеровать арабскими цифрами в пределах каждой главы. Номер параграфа должен состоять из номера главы и номера параграфа, разделенных точкой. Отступ между главой и параграфом, параграфом и текстом – один интервал. Каждая глава начинается с новой страницы.

Нумерация страниц ставится в центре нижнего поля листа. В тексте разрешен автоматический перенос строк на другой лист.

В работе могут использоваться постраничные сноски или внутритекстовые отсылки. Нумерация сносок – постраничная, размер шрифта 12 пт., междустрочный интервал – одинарный.

Оформление стандартным образом:

Автор. Название. – М.: Издательство, год выпуска. С. 15.

Отсылки оформляются в квадратных скобках, например: [8, с.12], где первая цифра обозначает номер источника в списке литературы, а вторая – страницу, с которой взята цитата. Или: [Введенская 2011, с. 7], где указывается фамилия автора работы, год издания, страница, с которой взята цитата.

3.2. Оформление списка литературы

В этот список может быть включена лишь та литература, на которую сделаны ссылки в тексте работы. Данные об использованной литературе излагаются в списке так же, как в подстрочных сносках, но с некоторыми уточнениями: в отношении каждой работы указывается не страница, с которой заимствовано определенное положение, а

общее количество страниц в работе; если работа издана отдельной книгой, указывается общее количество страниц в книге; если работа помещена в собрании сочинений, в сборнике статей либо в журнале, - указываются (через тире) номера страниц, которыми начинается и оканчивается там данная работа (глава, параграф).

Источники следует располагать в алфавитном порядке фамилий первых авторов (заглавий). Сведения об источниках, включаемых в список, необходимо давать в соответствии с требованиями ГОСТ Р 7.0.5-2008.

Составленный по мере изучения литературы список должен быть ко времени завершения работы систематизирован по разделам:

- нормативно-правовые акты, федеральные законы, постановления;
- монографии и учебники;
- научные статьи;
- авторефераты диссертаций и диссертации;
- интернет-ресурсы (дата обращения // URL: ссылка);
- приложения (в общий объем не входят) включают все таблицы, рисунки, графики, фотографии, процессуальную документацию.

Заголовки «Введение», «Заключение» и названия глав печатают на новой странице. Названия параграфов в главах печатают на той же странице, где помещено название главы, либо там, где закончился предыдущий параграф, с отступлением от текста сверху и снизу.

3.3. Приложения оформляются как продолжение работы на ее последующих страницах. Приложения должны иметь общую с остальной частью работы сквозную нумерацию страниц. Каждое приложение следует начинать с новой страницы с указанием вверху справа страницы слова «Приложение» и его номера. В тексте работы на все приложения должны быть даны ссылки. Приложения располагают в порядке ссылок на них в тексте документа.

Все страницы выпускной квалификационной работы (включая список литературы и приложения) нумеруются по порядку от титульного листа до последней страницы. Первой страницей считается титульный лист, но на нем цифра «1» не ставится, на следующей странице (содержание) проставляется цифра «2» и т.д.

Оценка «**зачтено**» по преддипломной практике выставляется, если черновой вариант текста ВКР соответствует всем требованиям, представленных в «Положениях о ВКР».

Оценка «**не зачтено**» по отчету о практике выставляется, если черновой вариант текста ВКР не соответствует хотя бы одному из требований, представленных в «Положениях о ВКР».

6.2. Оценочные средства и критерии оценивания для промежуточной аттестации

Критерии оценивания преддипломной практики

Оценка «зачтено» предполагает:

- оценка «зачтено» за учетную карточку.
- оценка «зачтено» за черновой вариант ВКР

Оценка «не зачтено» предполагает:

- оценка «не зачтено» за учетную карточку и/или оценка «не зачтено» за черновой вариант ВКР

7. Перечень основной и дополнительной литературы

7.1. Основная литература

1. Гарбовский, Н. К. Теория перевода: учебник и практикум для вузов / Н. К. Гарбовский. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва: Издательство Юрайт, 2022. —

- 387 с. — (Высшее образование). — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/489191>.
2. Латышев, Л. К. Технология перевода : учебник и практикум для вузов / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 263 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-00493-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/489013>.
4. Пестова, М. С. Английский язык: перевод коммерческой документации (B2) : учебное пособие для вузов / М. С. Пестова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 191 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11543-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/494858>.
5. Прошина, З. Г. Теория перевода : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 4-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 320 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11444-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/495016>.

7.2. Дополнительная литература

1. Алефиренко Н.Ф. Современные проблемы науки о языке М.: Флинта: Наука, 2009.
2. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике: Учеб.
3. Бабенко Л.Г. Лингвистический анализ художественного текста: Теория и практика: учебник и практикум для студентов вузов по спец. "Филология". М.: Флинта: Наука, 2009.
4. Болотнова Н.С. Филологический анализ текста: учебное пособие. М.: Флинта, 2009.
5. Головина Е.В. Лингвистический анализ текста. Оренбург: Олимп, 2012.
6. Гончарова Е.А., Шишкина И.П. Интерпретация текста. Немецкий язык. М.: Высшая школа, 2005.
7. Добренков В. И. Методология и методы научной работы М. : Университет, 2009.
8. Долинин К.А. Интерпретация текста: французский язык. М.: КомКнига, 2010.
9. Захарова, В. В. Как написать и защитить диплом. М.: ФОРУМ, 2008.
10. Кузнецов И.Н. Рефераты, курсовые и дипломные работы: методика подготовки и оформления. М.: Дашков и К', 2010.
11. Кухаренко В.А. Практикум по интерпретации текста. М.: Просвещение, 2002.
12. Поповская Л.В. Лингвистический анализ художественного текста в вузе. Ростов н/Д : Феникс, 2006.
13. пособие. М.: Высш. шк., 1991.
14. Эко У. Как написать дипломную работу. М.: Книжный дом «Университет», 2004.

7.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

1. <http://www.xn----8kcodrdcygecwgg0byh.xn--p1ai/kak-oformliat-spisok-literatury-diplomnoi-raboty>
2. http://genhis.philol.msu.ru/article_322.html
3. <https://cyberleninka.ru/article/n/proizvodstvennaya-preddiplomnaya-praktika-v-programme-podgotovki-bakalavrov-pedagogicheskogo-obrazovaniya>

8. Материально-техническое обеспечение

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного, семинарского типа и лабораторного типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, самостоятельной работы:

ауд.218 (стандартная учебная мебель (72 посадочных места), место преподавателя, кафедра для лектора (1), переносная доска (1), интерактивная доска (1), мультимедиапроектор EPSON (1), компьютер SAMSUNG (1), колонки SAMSUNG (2). Ауд.117(стандартная учебная мебель (30 посадочных мест), место для преподавателя,

кафедра, TVLG, видеоплеер ShivakiDVD 811.). Ауд.102 (стандартная учебная мебель (20 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TV, DVD-плеер).

Ауд.103 (стандартная учебная мебель (32 посадочных места), место преподавателя: стол (1), стул (1); TVSamsung (1), DVD-плеер (1). Ауд.105 (стандартная учебная мебель (26 посадочных мест), место для преподавателя, кафедра, TV, DVD-плеер).

9. Программное обеспечение

MicrosoftOpenLicense (WindowsXP, 7, 8, 10, Server, Office 2003-2016), лицензия 66975477 от 03.06.2016 (бессрочно).

Обучающимся обеспечен доступ к ЭБС «Юрайт», ЭБС «IPRbooks», доступ в электронную информационно-образовательную среду университета, а также доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам.